



French version below

Dear club members and tennis players,

This is the end of the tennis season and we, the TC Schüttrange committee, would like to express our sincere gratitude for making this a very interactive and engaged club. Only through your active participation, open discussions, and fun exchanges, we are creating the tennis spirit that we all love.

In this message, we would like to share a few topics:

- 1) Changes to the structure of the tennis school: Philipp Nies will be person to oversee the tennis school on behalf of and in coordination with the Committee
- 2) Improved connection between Committee, tennis school, and players/parents through a dedicated WhatsApp number (+352 661 384 205)
- 3) Priorities of the Tennis Club Schüttrange

For more details, please read on.

It goes without saying that we are very fortunate to have a very dedicated team of coaches (Angelina, Jan, and Guillermo) that ensures that tennis skills are applied to all ages, from 4 year-old kids trying to improve their coordination, to more “mature people” wishing they would have tried this sport a long time ago.

Therefore, we are also very proud to continue the work with the coaches and you and we cannot wait to see what next year has to offer for our club. But considering the significant growth that we experienced over the past months, we decided that we – as a club – also need to grow and adapt. Below is a little overview of the changes that we have anticipated and that affect you directly. Our main priority is and remains providing high quality tennis training to our local residents, with a focus on our younger generations and raising some talents to keep our first team in the league National 2 - all this whilst maintaining our family spirit!

1. The Committee wants to play a stronger part in the interaction between players, parents, and coaches. Therefore, Philipp Nies has been appointed Secretary of Sport and will, on behalf of and in alignment with the Committee, oversee the tennis school and its related activities.
2. The communication between parents/players and coaches will be centralized through a dedicated phone number (+352 661 384 205). You can reach out to that number at any time, with a preference of using WhatsApp. This phone number will be monitored daily, but please understand that the coaches are mostly on the court, and the Committee members do this in their free time. Therefore, please expect a little delay in response.
3. You can use the above phone number to request the following:
 - a. Additional training sessions
 - b. Changes to existing training sessions
 - c. Request new memberships
 - d. Any other inquiry related to the tennis school
4. All coaches remain available, within their availabilities, to offer private sessions under their own responsibility.

5. Please note that anything related to finances or other administrative topics should continue to be addressed to info@tcschuttrange.lu.

Considering the above priority and the changing dynamic of the member structure, we have rebuilt the training schedule and will provide a systemic approach of how to coordinate and allocate training sessions for the tennis school. This is complicated and requires a lot of attention and detail, also from you as players and parents.

The coaches, together with Philipp, are finalizing the schedule that we foresee as of 15 September 2025 and you will receive a dedicated notification from Philipp with you or your kids' schedule. If you have any questions, please contact us via the above mentioned phone number.

Many thanks again, enjoy the summer, and we are looking forward to seeing you on and off the court soon!

Jacques Vandivinit (President)

On behalf of the TC Schuttrange Committee



Chers membres du club et joueurs de tennis,

La saison de tennis touche à sa fin et nous, le comité du TC Schuttrange, souhaitons vous exprimer notre sincère gratitude pour avoir contribué à faire de notre club un lieu dynamique et engagé. C'est grâce à votre participation active, vos échanges ouverts et vos interactions conviviales que nous cultivons l'esprit du tennis que nous aimons tant.

Dans ce message, nous souhaitons partager quelques points importants :

1. Changements dans la structure de l'école de tennis : Philipp Nies sera la personne chargée de superviser l'école de tennis au nom du comité et en coordination avec celui-ci.
2. Amélioration de la communication entre le comité, l'école de tennis et les joueurs/parents via un numéro WhatsApp dédié (+352 661 384 205).
3. Priorités du Tennis Club Schuttrange

Pour plus de détails, veuillez lire la suite.

Il va sans dire que nous avons la chance de pouvoir compter sur une équipe d'entraîneurs très dévoués (Angelina, Jan et Guillermo), qui transmettent leur savoir-faire à tous les âges, des enfants de 4 ans travaillant leur coordination aux personnes plus « mûres » qui auraient aimé découvrir ce sport plus tôt.

Nous sommes donc très fiers de poursuivre cette collaboration avec les entraîneurs et avec vous, et nous avons hâte de découvrir ce que la prochaine saison nous réserve. Toutefois, compte tenu de la croissance significative du club ces derniers mois, nous avons décidé qu'il était temps pour nous – en tant que club – d'évoluer et de nous adapter. Voici un aperçu des changements prévus qui vous concernent directement. Notre priorité reste de proposer un enseignement de qualité aux habitants de la commune, en mettant l'accent sur les jeunes générations et en développant des talents pour maintenir notre équipe première en Nationale 2 – tout cela dans un esprit familial !

1. Le comité souhaite jouer un rôle plus actif dans les échanges entre joueurs, parents et entraîneurs. Ainsi, Philipp Nies a été nommé Secrétaire des Sports et supervisera l'école de tennis et ses activités, au nom du comité et en coordination avec celui-ci.
2. La communication entre les parents/joueurs et les entraîneurs sera centralisée via un numéro de téléphone dédié : +352 661 384 205. Vous pouvez contacter ce numéro à tout moment, de préférence via WhatsApp. Ce numéro sera consulté quotidiennement, mais veuillez noter que les entraîneurs sont souvent sur le terrain et que les membres du comité s'en occupent sur leur temps libre. Un léger délai de réponse est donc à prévoir.
3. Vous pouvez utiliser ce numéro pour :
 - a. Demander des séances d'entraînement supplémentaires
 - b. Modifier des séances existantes
 - c. Demander une nouvelle adhésion
 - d. Toute autre question liée à l'école de tennis
4. Tous les entraîneurs restent disponibles, selon leurs disponibilités, pour proposer des séances privées sous leur propre responsabilité.
5. Veuillez noter que toute question liée aux finances ou à l'administration doit continuer à être adressée à info@tcschuttrange.lu.

Compte tenu de ces priorités et de l'évolution de la structure des membres, nous avons reconstruit le planning d'entraînement et mettons en place une approche systématique pour coordonner et attribuer les séances de l'école de tennis. Cela demande beaucoup d'attention et de précision, également de votre part en tant que joueurs et parents.

Les entraîneurs, en collaboration avec Philipp, finalisent actuellement le planning prévu à partir du 15 septembre 2025. Vous recevrez une notification dédiée de la part de Philipp avec le planning de vous ou de vos enfants. Pour toute question, n'hésitez pas à nous contacter via le numéro mentionné ci-dessus.

Un grand merci encore, profitez bien de l'été, et nous avons hâte de vous retrouver sur et en dehors du court très bientôt !

Jacques Vandivinit (Président)

Au nom du comité du TC Schuttrange